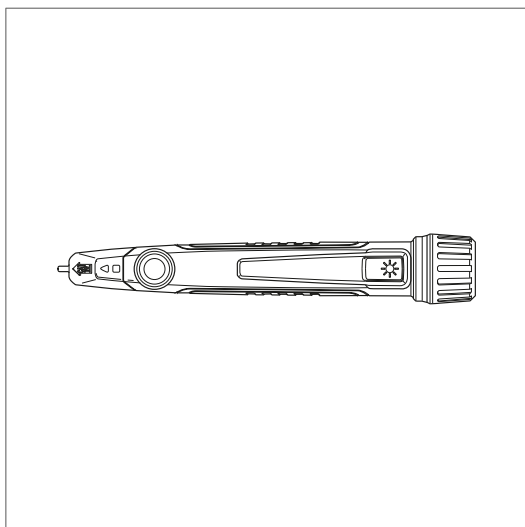


# Manuel de l'utilisateur **FLIR VP50/VP52**

Détecteur de tension c.a. sans contact

---







---

# Manuel de l'utilisateur

## FLIR VP50/VP52





# Tables des matières

---

<b>1</b>	<b>Avis de non-responsabilité</b> .....	<b>1</b>
	1.1 Copyright .....	1
	1.2 Assurance qualité .....	1
	1.3 Mises à jour de la documentation .....	1
	1.4 Mise au rebut des déchets électroniques .....	1
<b>2</b>	<b>Informations de sécurité</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>Introduction</b> .....	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Description</b> .....	<b>7</b>
	4.1 Pièces du compteur .....	7
<b>5</b>	<b>Fonctionnement</b> .....	<b>8</b>
	5.1 Modes .....	9
	5.2 Fonctionnement de base .....	10
	5.3 Éclairage .....	10
	5.4 Indication de niveau de batterie faible .....	10
	5.5 Arrêt automatique .....	11
<b>6</b>	<b>Maintenance</b> .....	<b>12</b>
	6.1 Nettoyage et stockage .....	12
	6.2 Remplacement des batteries .....	12
<b>7</b>	<b>Spécifications techniques</b> .....	<b>13</b>
	7.1 Spécifications du système .....	13
	7.2 Conditions d'utilisation .....	13
<b>8</b>	<b>Assistance technique</b> .....	<b>14</b>
<b>9</b>	<b>Garantie à vie limitée FLIR</b> .....	<b>15</b>



# 1 Avis de non-responsabilité

---

## 1.1 Copyright

© 2013, FLIR Systems, Inc. Tous droits réservés dans le monde. Aucune partie du logiciel, notamment le code source, ne peut être reproduite, transmise, transcrite ou traduite dans aucune langue ou langage informatique sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, magnétique, optique, manuel ou autre, sans la permission expresse et écrite de FLIR Systems.

Il est formellement interdit de copier, photocopier, reproduire, traduire ou transmettre vers aucun support électronique ni sous aucun format lisible par une machine tout ou partie de ce document sans le consentement écrit préalable de FLIR Systems.

Les noms et les marques qui apparaissent sur les produits mentionnés dans ce document sont des marques déposées ou des marques de FLIR Systems et/ou de ses filiales. Les autres marques, noms commerciaux et noms de sociétés mentionnés dans ce document et appartenant à d'autres propriétaires, sont utilisés dans un but d'identification uniquement.

## 1.2 Assurance qualité

Le Système de gestion de la qualité utilisé lors du développement et de la fabrication de ces produits a été certifié ISO 9001.

FLIR Systems s'est engagé dans une politique de développement continu. Nous nous réservons par conséquent le droit de modifier et d'améliorer sans préavis les produits.

## 1.3 Mises à jour de la documentation

Nos manuels sont mis à jour plusieurs fois par an et nous publions également régulièrement des notifications de produits essentielles à propos des modifications.

Pour accéder aux derniers manuels et notifications, allez dans l'onglet Download sur :

<http://support.flir.com>

Vous pouvez vous inscrire en ligne en quelques minutes. Dans la zone de téléchargement, vous trouverez également les dernières publications des manuels pour nos autres produits, ainsi que les manuels de nos produits historiques et obsolètes.

## 1.4 Mise au rebut des déchets électroniques



Comme pour la plupart des appareils électroniques, cet équipement doit être mis au rebut de manière à préserver l'environnement et conformément aux réglementations existantes en matière de déchets électroniques.

Pour plus de détails, contactez votre représentant FLIR Systems.

## 2 Informations de sécurité

---

### REMARQUE

Avant d'utiliser l'appareil, vous devez lire, comprendre et suivre l'ensemble des instructions, dangers, avertissements, mises en garde et notes.

### REMARQUE

FLIR Systems se réserve le droit d'interrompre la fabrication de certains modèles de produits, de pièces, d'accessoires, ou de tout autre composant, ou d'en modifier les spécifications à tout moment et sans préavis.

### REMARQUE

N'essayez pas de réparer cette unité. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur.

### REMARQUE

Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période de temps prolongée.

### REMARQUE

L'électricité statique et d'autre sources parasites d'énergie peuvent déclencher le capteur FLIR VP50/VP52 de manière aléatoire. Ce comportement est normal. Le déclenchement aléatoire est plus fréquent en mode haute sensibilité, mais peut également se produire en mode de sensibilité normale.



### AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'appareil si vous ne disposez pas des connaissances correctes. Les qualifications formelles et les qualifications concernant la législation nationale pour les inspections électriques peuvent s'appliquer. Le mauvais fonctionnement de l'appareil peut causer des dommages, choc, blessures ou la mort.



## 2 Informations de sécurité



### AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser l'unité, n'oubliez jamais de tester le détecteur de tension sur un circuit sous tension pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. Si vous ne le faites pas, il y aura un risque d'électrocution et de blessures aux personnes.



### AVERTISSEMENT

Assurez-vous que vous gardez les mains et les doigts sur le corps de la sonde et loin de la pointe de la sonde. Il y a un risque d'électrocution et de blessures si vous ne le faites pas.



### AVERTISSEMENT

Ne placez pas l'unité à proximité de températures élevées ou dans des zones de forte humidité. Cela peut endommager l'instrument.



### AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'appareil s'il est mouillé ou s'il est endommagé. Cela peut causer des blessures aux personnes.



### AVERTISSEMENT

N'appliquez pas une tension supérieure à la tension nominale entre la pointe de la sonde et le sol. Cela peut causer des dommages à l'instrument et des blessures aux personnes.



### AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'instrument lorsque la mallette est ouverte. Cela peut causer des blessures aux personnes.

## 2 Informations de sécurité



### AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'instrument avant de l'avoir testé sur un circuit sous tension. Cela peut causer des blessures aux personnes.



### AVERTISSEMENT

N'essayez pas d'utiliser l'instrument comme détecteur de tension c.a. si les batteries sont faibles ou mauvaises. Cela peut causer des blessures aux personnes.



### AVERTISSEMENT

Assurez-vous que les enfants ne peuvent pas toucher au périphérique. Le périphérique contient des objets dangereux et de petites pièces que les enfants peuvent avaler. Si un enfant avale un objet ou une pièce, contactez un médecin immédiatement. Cela peut causer des blessures aux personnes.



### AVERTISSEMENT

Ne laissez pas les enfants jouer avec les batteries et/ou le matériel d'emballage. Ils peuvent être dangereux pour les enfants si ces derniers les utilisent comme des jouets.



### AVERTISSEMENT

Ne touchez pas aux batteries qui ont expiré ou qui sont endommagées sans porter de gants. Cela peut causer des blessures aux personnes.



### AVERTISSEMENT

Évitez de provoquer un court-circuit des piles. Cela peut endommager l'instrument et causer des blessures aux personnes.

## 2 Informations de sécurité



### AVERTISSEMENT

Ne mettez pas les piles au feu. Cela peut causer des blessures aux personnes.



### ATTENTION

N'utilisez pas l'appareil pour une procédure inappropriée. Cela peut endommager la protection.



Adjacent à un autre symbole ou un terminal, ce symbole indique que l'utilisateur doit consulter le manuel pour de plus amples informations.



Adjacent à un autre symbole ou un terminal, ce symbole indique que, dans des conditions d'utilisation normales, des tensions dangereuses peuvent être présentes.



Double isolation.



L'homologation UL n'est pas une indication ni une vérification de la précision du multimètre

## 3 Introduction

---

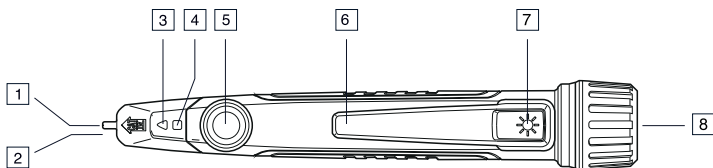
Félicitations pour votre achat du détecteur de tension c.a. sans contact FLIR VP50/VP52. Utilisé avec soin, ce compteur fiable fournira de nombreuses années de service.

Portable et robuste, le FLIR VP50/VP52 est capable de détecter la présence de tension c.a. au niveau d'une prise électrique, d'une bande de jonction, d'un circuit ou d'un autre périphérique sans toucher l'appareil testé (FLIR VP50 : la tension d'excitation minimale est de 90 V c.a. ; FLIR VP52 : la tension d'excitation minimale est de 190 V c.a.). Le FLIR VP50/VP52 inclut un mode haute sensibilité qui peut être utilisé pour détecter des signaux de tension c.a. jusqu'à un minimum de 24 V c.a. Des vibrations et des repères visuels avertissent l'utilisateur de la présence d'une tension c.a. Les éclairages intégrés facilitent le fonctionnement dans les endroits sombres.

## 4 Description

---

### 4.1 Pièces du compteur



**Figure 4.1** Pièces du compteur

1. Capteur de tension c.a.
2. Tête lumineuse.
3. Indicateur d'alarme.
4. Voyant d'état.
5. Bouton d'alimentation.
6. Clip de poche.
7. Bouton d'éclairage.
8. Éclairage et couvercle du compartiment de la batterie.

## 5 Fonctionnement

---

### REMARQUE

N'essayez pas de réparer cette unité. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur.



### AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'instrument avant de l'avoir testé sur un circuit sous tension. Cela peut causer des blessures aux personnes.



### AVERTISSEMENT

N'essayez pas d'utiliser l'instrument comme détecteur de tension c.a. si les batteries sont faibles ou mauvaises. Cela peut causer des blessures aux personnes.



### AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser l'unité, n'oubliez jamais de tester le détecteur de tension sur un circuit sous tension pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. Si vous ne le faites pas, il y aura un risque d'électrocution et de blessures aux personnes.



### AVERTISSEMENT

Assurez-vous que vous gardez les mains et les doigts sur le corps de la sonde et loin de la pointe de la sonde. Il y a un risque d'électrocution et de blessures si vous ne le faites pas.



### AVERTISSEMENT

Ne placez pas l'unité à proximité de températures élevées ou dans des zones de forte humidité. Cela peut endommager l'instrument.

## 5 Fonctionnement



### AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'appareil s'il est mouillé ou s'il est endommagé. Cela peut causer des blessures aux personnes.



### AVERTISSEMENT

N'appliquez pas une tension supérieure à la tension nominale entre la pointe de la sonde et le sol. Cela peut causer des dommages à l'instrument et des blessures aux personnes.



### AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'instrument lorsque la mallette est ouverte. Cela peut causer des blessures aux personnes.

### 5.1 Modes

Le compteur fonctionne dans deux modes différents : le mode Normal et le mode Haute sensibilité. La tension d'excitation nécessaire pour activer l'alarme du do-seur est beaucoup plus faible en mode Haute sensibilité.

- En mode Normal, la tension d'excitation minimale est de 90 V c.a (FLIR VP50)/190 V c.a (FLIR VP52).
- En mode Haute sensibilité, la tension d'excitation minimale est de 24 V c.a.

#### REMARQUE

L'électricité statique et d'autre sources parasites d'énergie peuvent déclencher le capteur FLIR VP50/VP52 de manière aléatoire. Ce comportement est normal. Le déclenchement aléatoire est plus fréquent en mode haute sensibilité, mais peut également se produire en mode de sensibilité normale.

## 5 Fonctionnement

---

### 5.2 Fonctionnement de base

1. Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant au moins 2 secondes pour mettre en marche l'appareil. Ce dernier vibre brièvement et la tête lumineuse s'allume. Le voyant d'état doit être vert, indiquant un état de bon fonctionnement. Si le voyant est orange et qu'il clignote dans le carré, remplacez les piles. Si le voyant d'état clignote en rouge, le multimètre connaît un dysfonctionnement : veuillez contacter FLIR Systems.
2. Une fois l'appareil sous tension, appuyez sur le bouton d'alimentation pour basculer entre le mode Haute sensibilité et le mode Normal.

#### REMARQUE

Testez sur un circuit sous tension avant d'effectuer un test sur un circuit incertain.

- En mode Normal, le voyant d'état s'allume d'une couleur verte fixe.
  - En mode Haute sensibilité, le voyant d'état s'allume d'une couleur orange fixe dans le carré.
3. Faites en sorte que le capteur de tension CA soit très proche de la source de tension.
  4. Si la tension est présente, le compteur vibre et le voyant d'alarme clignote.
    - En mode Normal, le voyant d'alarme clignote en rouge.
    - En mode Haute sensibilité, le voyant d'alarme clignote d'une couleur orange.
  5. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant au moins 2 secondes. Le voyant d'état et la tête lumineuse s'éteignent.

### 5.3 Éclairage

Pour allumer ou éteindre le phare de travail, maintenez le bouton du phare de travail enfoncé pendant 2 secondes.

### 5.4 Indication de niveau de batterie faible

Lorsque la tension de la batterie devient inférieure à 2,4 V c.c., le voyant d'état orange commence à clignoter. Après 1 minute de clignotement, l'indicateur s'éteint automatiquement.



## 5 Fonctionnement

---

### 5.5 Arrêt automatique

Lors de l'utilisation de l'appareil en mode normal ou haute sensibilité, le compteur s'éteint après 3 minutes d'inactivité. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour empêcher le compteur de se mettre hors tension. Le délai d'arrêt automatique est alors réinitialisé.

L'éclairage s'éteint après 30 minutes. Aucun bouton ne permet d'empêcher la mise hors tension.

## 6 Maintenance

---

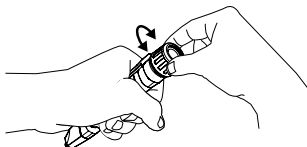
### 6.1 Nettoyage et stockage

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et un détergent doux ; n'utilisez pas d'abrasifs ou de solvants.

Si le compteur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez les batteries et rangez-les séparément.

### 6.2 Remplacement des batteries

1. Éteignez l'appareil avant de remplacer les batteries.
2. Dévissez la tête du compteur.



3. Remplacez les deux batteries AAA en respectant la bonne polarité.
4. Fermez le couvercle du compartiment batterie.

# 7 Spécifications techniques

## 7.1 Spécifications du système

Dimensions	29 mm × 26 mm × 156 mm (1,1" × 1,0" × 6,1")
Poids	0,20 kg (0,44 lb), batteries comprises
Autonomie de la batterie	7 heures en continu avec l'éclairage éteint
Type de batterie	2 × AAA (LR03)
Homologations	CE, UL/cUL
FLIR VP50 Tension d'excitation	90 V AC minimum
FLIR VP52 Tension d'excitation	190 V AC minimum
Plages de tension	90 à 1 000 V (FLIR VP50) 190 à 1 000 V (FLIR VP52) 24 à 1 000 V en mode haute sensibilité (FLIR VP50 et FLIR VP52)
Distance de détection	0 à 5 cm
Catégorie	CAT IV-1000 V
Plage de fréquence	45 - 65 Hz
Éclairage intégré	Oui
Indication par vibreur	Oui
Interrupteur d'arrêt	Oui

## 7.2 Conditions d'utilisation

Température de service	0°C à 60°C (-32°F à 140°F)
Température de stockage	-40°C à 90°C (-40°F à 194°F)

## 8 Assistance technique

---

Site Web	<a href="http://www.flir.com/test">http://www.flir.com/test</a>
Assistance technique	T&MSupport@flir.com
Réparations	Repair@flir.com
Numéro de téléphone	+1 855-499-3662 (appel gratuit)

## 9 Garantie à vie limitée FLIR

---

Voir <http://support.flir.com/warranty> pour la garantie à vie limitée FLIR qui s'applique à ce produit.

---

**A note on the technical production of this publication**

This publication was produced using XML — the eXtensible Markup Language. For more information about XML, please visit <http://www.w3.org/XML/>

**A note on the typeface used in this publication**

This publication was typeset using Linotype Helvetica™ World. Helvetica™ was designed by Max Miedinger (1910–1980)

**LOEF (List Of Effective Files)**

T501023.xml; fr-FR; AG; 10076; 2013-11-26





---

**Corporate Headquarters**

FLIR Systems, Inc.  
27700 SW Parkway Ave.  
Wilsonville, OR 97070  
USA  
Telephone: +1-503-498-3547

**Website**

<http://www.flir.com>

**Customer support**

<http://support.flir.com>

Publ. No.: T559851  
Release: AG  
Commit: 10076  
Head: 10076  
Language: fr-FR  
Modified: 2013-11-26  
Formatted: 2013-12-19



T559851